

Compte rendu de la sortie pour visiter le salon du livre à Casablanca le 12/2/2018

Trois classes de collèges ont bénéficié d'une belle sortie à Casablanca pour visiter le salon international du livre dans sa 24eme édition pour cette année de 2018. Ces classes sont: 5°7 et 8 LV1 et 5°LV2 chez M .Kadmiri Idrissi Abdelkerim et 4°7 et 8 LV1 chez Mme El Hamri Amina. Cette sortie a réussi grâce aux efforts des accompagnateurs: Mme Astrid Daussonne et M.Fabrice Tesan et six parents d'élèves. La journée est passée dans la sérénité, la responsabilité et beaucoup de joie d'apprendre beaucoup de choses et de rencontrer d'autres gens intéressants.

M.Kadmiri et Mme El Hamri remercient chaleureusement Mme Le Proviseur d'avoir accepté ce projet pédagogique, Mme Astrid, M.Fabrice et tous les parents d'élèves qui ont accepté de partager responsabilité et des bons moments avec leurs élèves assoiffés d'apprendre des choses hors l'espace de leur établissement.

Au nom de M.Kadmiri et Mme EL HAMRI

Compte- rendus faits par les élèves:

Petit résumé de la visite

Grâce à Mme EL HAMRI, le lundi 12 Fevrier 2018, la classe 4°7 et 4°8 ont visité la ville de Casablanca et le salon du livre

1^{er} Tout d'abord nous avons visité le palais d'un ancien pacha et la préfecture. Nous avons beaucoup appris sur la construction de palais et leurs architectures mais aussi les significations et les représentations des couleurs des palais par rapport aux cultures marocaines.

Suite à cela nous avons traversé le souk au quartier des Houbous pour aller au souk de l'olive où nous avons acheté des olives et aussi des légumes acides .

Puis nous sommes allés voir une des portes du palais royal.

Toute la classe a su comment faire du pain traditionnel dans la chambre à feux. Pour déjeuner nous sommes aller pique-niquer près de la mosquée Hassan II où nous avons fait de très belles photos.

Enfin nous sommes allés à la 24^{ème} édition du salon du livre où nous avons appris plein de choses sur le livre de l'enfant mais aussi sur l'édition des livres des enfants, juste après nous nous sommes séparés en petits groupes, on a eu l'occasion d'acheter les livres et de découvrir une poésie en dialecte marocain. Et pour la fin, nous avons fini en beauté en chantant dans le bus de retour.

Autre petit résumé de cette sortie

Lundi 12 février 2018 les deux professeurs d'arabe : M.Kadmiri Idrissi Abdelkrim et Mme Amina El Hamri ont organisé une sortie à Casablanca pour visiter le salon international du livre avec les classes 5[°]7 et 8, 5[°]LV2 et 4[°]7 et 8. 8h, heure de départ, nous avons pris la route pour la belle ville de Casablanca notre première destination a été le palais du pacha, qu'une guide touristique nous a présenté en nous expliquant son histoire et en répondant à nos questions. Ensuite, nous nous sommes rendus au magnifique palais royal. Là aussi la guide touristique nous a expliqué son architecture, après cela nous avons visité le quartier Habouss où la guide nous a expliqué le vécu, la spécificité de ce quartier, notamment les maisons qui ne se vendaient pas car elle appartenaient à l'Etat ensuite nous sommes partis dans un souk d'olives où nous en avons dégusté quelques unes. Vers les coups de midi nous nous sommes rendus à la mosquée Hassan 2 où nous avons déjeuné, après cela nous nous sommes rendus au salon du livre où nous avons été tout de suite accueillis par un professeur venu d'Oujda et une actrice marocaine qui nous ont organisé un atelier, grâce à ces derniers nous avons eu l'opportunité de savoir comment écrire une histoire pour enfant en arabe. Lors de cet atelier, une écrivaine nous a de même expliqué ce fabuleux métier. Après ceci nous avons eu une heure libre où nous avons eu la chance d'acheter de nombreux livres de toutes les langues. Lorsque les coups de 17h ont retenti nous nous sommes dirigés vers le bus pour retourner à Rabat.

عند زيارتنا لحي الحبوس، زرنا عدّة أماكن منها :

قصر الباشا

قصر الباشا، وهو زاخر بالتاريخ، و شكله مثل رياض كبير. يتوسطه بهو جميل جداً.

ساحة المشور بالقصر الملكي

هندستها دقيقة و رائعة.

منازل

عدّة منازل، تعبر عن التعايش والتسامح بين المغاربة والمسيحيين واليهود.

Lors de notre visite du quartier des Habous, nous avons visité de nombreux lieux comme :

- Le palais du Pacha

Le marché des olives du Habous

Lors de notre sortie à Casablanca du Lundi 12 Février 2018, nous avons visité le marché des olives, une petite place dans le quartier des Habous où se trouvent quelques marchands d'olives ainsi que d'épices et leurs stands. Toutes les olives de types et de formes variés arrivent dans ce marché. D'ailleurs, le Maroc est le 5ème producteur et exportateur d'olives dans le monde. Lorsque nous sommes entrés dans le petit marché, nous avons tout de suite senti la forte odeur des olives qui a donné à certains d'entre nous l'envie de manger. Il y avait différentes sortes et couleurs d'olives et surtout, beaucoup de choix : des grosses, des petites, des vertes, des noires... Nous avons goûté des olives (des cornichons également) et certains ont en même acheté.

سوق الزيتون في حيّ الحبوس

خلال رحلتنا المدرسية إلى الدار البيضاء يوم الاثنين 12 فبراير 2018، قمنا بزيارة سوق الزيتون، وهو مكان صغير بمنطقة الحبوس حيث يوجد بعض تجار الزيتون والتوابل: كل أنواع وأشكال الزيتون نجدها في هذا السوق. وعلاوة على ذلك، فإن المغرب هو خامس أكبر منتج ومصدر للزيتون في العالم. وعندما دخلنا هذا السوق الصغير، شمنا على الفور رائحة الزيتون القوية التي أعطت لبعض منا الرغبة في التدوق، منها الكبير والصغير والأخضر والأسود... ذقنا الزيتون (وأبضا المخللات) وبعضنا اشترى منها.

الفران التقليدي

الفران التقليدي حيث رائحة الخبز تفوح من بعيد.

Mosquée Hassan II

Vers midi, nous sommes allés déjeuner à l'esplanade de la mosquée Hassan II. L'atmosphère était calme et revigorante. En plus d'avoir une vue magnifique sur la mer, nous avons également le privilège de contempler ce monument religieux à l'allure majestueuse. Construite en 1993 par l'architecte Michel Pinseau sous le règne du roi Hassan II, cette mosquée au style arabo-mauresque est pour l'instant le plus haut monument religieux au monde avec 210 mètres de hauteur.

مسجد الحسن الثاني

في الظهيرة، ذهبنا للغداء بساحة مسجد الحسن الثاني. كان الجو هادئا ومنعشا والمنظر رائعا. كان لنا شرف التفكير في هذا النصب الديني المهيب والذي بُني

في سنة 1993 من قبل المهندس المعماري ميشيل بيسو في عهد الملك الحسن الثاني.

Les Ateliers

Lundi au salon du livre à casablanca nous avons visité un atelier animé par un écrivain pour enfant et une actrice . Tous les deux marocains , il nous ont présenté la littérature enfantine/jeunesse , quel style et quel ton l'écrivain doit adopter selon la tranche d'âge auquel est destiné l'histoire (vocabulaire,champ lexical ... etc).

Nous avons également pu parler de comment se passe la commercialisation d'un livre et la définition des maisons d'éditions .

C'était très intéressant on en a beaucoup appris sur la littérature de la jeunesse et le quotidien d'un écrivain.